

The BeRLIN—AMERICAN CLUB NEWSLETTER



INTERNATIONAL FRIENDSHIP & COMMUNITY WELFARE

June 2018
Volume 28, No 6

Edda's Excursion



Plau am See

Donnerstag 12.07.18, Dienstag 14.08.18

Fischer- und Flößerstadt – mit Schiffstour

Plau am See, die Stadt, die dem anliegenden See ihren Namen gab, ist das Eingangstor zur mecklenburgischen Seenplatte. Das Städtchen mit seinem **mittelalterlichen Stadtkern** ist also im wahrsten Sinne des Wortes nah am Wasser gebaut, was auch die Tradition des Fischfangs und der Flößerei erklärt. Von der über **800jährigen Geschichte** erzählen die kleinen Gassen mit liebevoll sanierten Fachwerkhäusern, der Plauer Burgturm oder die Plauer Stadtkirche. Gepflegte Gastlichkeit wird hier großgeschrieben. Die hiesigen Gastronomen bieten regionale Küche und natürlich Fisch, der in der Regel fangfrisch von den einheimischen Fischern stammt, wie auch im gemütlichen „Fischerhaus“, in welches Sie einkehren. Nach dem Essen heißt es „Leinen los!“ zur **Schiffspartie mit Kaffeetafel** über den Plauer See.

**HURRY,
HURRY -
only a few
places left.
You have
to book
yourself!**

Leistungen

- Komfortbus mit Bordservice
- Berlin-Express-Reiseleitung
- Mittagessen (Fisch- oder Alternativgericht)
- Schifffahrt mit Kaffeedeck

Abfahrt

- 6:50 OST-BF
- 7:30 Steglitz
- 8:00 ZOB
- 8:30 Reinickendorf

ALLGEMEINES – BUCHUNG UND BEZAHLUNG

Schon sehnsüchtig erwartet, wie wir Ihren zahlreichen Nachfragen entnehmen konnten, halten Sie nun unseren neuen Tagesfahrtenkatalog Juni bis Dezember 2018 in den Händen. Für jede Jahreszeit sind wieder spezielle Touren dabei, die hoffentlich Ihre Zustimmung finden. Doch schauen Sie selbst und lassen sich inspirieren! Wir erwarten mit Spannung Ihre Buchungen.

Reiseleitung

Alle Tagesfahrten werden von einem/r Reiseleiter/in von Anfang bis Ende betreut. Die meisten sind unseren Reisegästen bestens bekannt und haben schon eine richtige Fangemeinde. Unsere Reiseleitungen verfügen über ein ausgezeichnetes Wissen und das Wohl der Gäste liegt ihnen sehr am Herzen.

Reiseunterlagen und Bezahlung

Nach Buchungseingang erhalten Sie eine schriftliche Reisebestätigung. Die Bezahlung für Tagesfahrten erfolgt per Überweisung bis 21 Tage vor der Fahrt. Bei kurzfristig gebuchten Fahrten bezahlen Sie bitte bar am Bus.

Stornierung von Tagesfahrten

Die Stornokosten bei Tagesfahrten staffeln sich wie folgt:

- bis zum 15. Tag vor Reiseantritt:
20% des Reisepreises
- vom 14. bis zum 8. Tag vor Reisebeginn:
40% des Reisepreises
- ab dem 7. Tag vor Reisebeginn:
60% des Reisepreises
- bei Nichterscheinen oder Absage am Reisetag: 100% des Reisepreises

Bei Tagesfahrten mit Besuch von Oper, Konzert, Hengstparade o. ä. wird zusätzlich der Eintrittskartenpreis in Rechnung gestellt.

Bei mehrtägigen Kurzreisen gelten die Anmelde-, Zahlungs-, Reise- und Stornobedingungen aus dem Hauptkatalog 2018. Für alle Reisen gelten darüber hinaus die Allgemeinen Reisebedingungen aus dem Reisekatalog Hauptkatalog 2018.

Telefonische, persönliche und schriftliche Buchung

Die Anmeldung schicken Sie uns schriftlich **per Post** oder Sie buchen einfach **telefonisch** Ihre Reise. Selbstverständlich können Sie auch eine E-Mail an info@berlin-express.de schicken.

Unsere Bürozentrale:
Berlin-Express GmbH
Nassauische Straße 48, 1. Etage
10717 Berlin (Wilmerdorf)
U-Bahnhof Berliner Straße oder
U-Bahnhof Güntzelstraße

Telefon: 030/992 888 88 0
oder 030/873 61 84
Fax: 030/861 82 37
Montags bis freitags
von 9:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Kostenlose Katalogbestellung
unter www.berlin-express.de oder
info@berlin-express.de

Steglitz Schloßstraße am Kreisel



Zur Zeit Behinderung wegen Bauarbeiten!

PRESIDENT'S LETTER

The Elected Board

President

Angelika McLarren (G) Tel: 79 70 65 23
lilie56@aol.com Fax: 79 74 18 65

Vice-Presidents

Andrea Martsch-Eschweiler (G) Tel: 0175-2767990
andrea.martsch@design40.de Fax: 030-2851790

Maria Teresa Börner (G) Tel.:25 92 81 81
mt.boerner@gmx.de

Sooki Koeppel (I) Tel. 873 89 34
sookikoeppel@gmail.com

Treasurer

Gisela Sefranek (G) Tel. 68 07 33 22
gisela@sefranek.info

The Appointed Board

Secretary: vacant

Membership

Andrea Martsch-Eschweiler (G) Tel: 0175-2767990
andrea.martsch@design40.de Fax: 030-2851790

Newsletter/Website

Angelika McLarren (G) Tel: 79 70 65 23
lilie56@aol.com Fax: 79 74 18 65

Gudula Eisemann (G) Tel. 30 20 40 82
gudula@btsgoa.com Fax: 30 20 40 81

Arts & Crafts

Ingrid Freytag (G) Tel: 89 40 84 47
ingrid.freytag@t-online.de Fax: 89 40 84 49

Tours

Marieta Frey (G) Tel: 8 26 41 03
marfrey@t-online.de Fax: 6 25 70 78

Ingrid Hink (G) Tel: 8 01 81 71
janingridhink@posteo.de

Hospitality:

Pamela Richter (I) Tel: 8 13 73 89
lupaRichter@gmx.de Fax: 84 72 10 67

Welfare

Ulli Brandi (G) Tel: 91 54 40 12
ulli@brandi.de

Kultur

Edda Wagner-Cavaliere (I) Tel. 801 40 13
dcawagner@aol.com



Dear Ladies,

What a wonderful month of May! Did you also go out and enjoy the smells of lilacs, rape fields and lilies of the valley? Edda has planned an interesting and fun outing in July. But you have to book now, places are filling up quickly.

As you all know, there are new General Data Protection Regulations (GDPR) (EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)) in effect as of May 2018. The BAC adheres to this Privacy Policy and will use your data strictly for club business only. We will not pass the information on to third parties.

Hope to see you at one of our excursions

Warmest wishes



The next
WELFARE + BOARD Meeting
will take place on **Wednesday, June 20,**
2018, at 11.00 hrs
at the Gutshaus Lichterfelde

If you would like to attend, please contact
our Welfare Chairlady,
Ulli Brandi: tel. 91 54 40 12

Everyone is welcome at our meetings but please notify the President if you have a particular issue you wish to discuss, so that it can be put on the agenda.

Steiniger Weg – tolles Ergebnis

Theaterprojekt der Berliner Kontakt- und Beratungsstelle KuB: Obdachlose junge Menschen führten „MeineDeine Familie“ auf



von der Straße auf die Bühne: „MeineDeine Familie“ im Theater Coupé



Um das Ende vorzunehmen: Was die etwa 20 jungen Obdachlosen vom Theaterprojekt der städtischen Kontakt- und Beratungsstelle KuB auf die Bühne brachten, war vom Feinsten. Das überzeugende Auftreten, die Textbeherrschung, die Aussprache, die reibungslose Szenenabfolge. Auch die Bühnentechnik, die Beleuchtung und die Musik aus dem Off klappten reibungslos. Knapp drei Monate hatten die jungen Schauspieler unter der Leitung von Margareta Riefenthaler geprobt und gefeilt, jetzt krönten vier Auftritte im Coupé Theater den mühevollen Weg.

Der scheint wirklich nicht ganz einfach gewesen zu sein: Margareta Riefenthaler berichtete von häufigen Konflikten innerhalb der Gruppe und von unzuverlässigem Erscheinen bei den Proben. Oft seien nur zwei oder drei Teilnehmer aufgetaucht. Nie habe man vorhergesagen können, was das nächste Mal passiert. Einzelne seien nach hoffnungsvollem Beginn wieder abgetaucht, noch unmittelbar vor dem ersten Auftritt habe man Umbesetzungen vornehmen müssen. Nicht einmal eine Generalprobe im üblichen Sinne sei möglich gewesen. Das Hoffen und Bangen währte buchstäblich bis zur letzten Minute – doch dann lief das Stück „MeineDeine Familie“ beinahe wie von selbst. Die Arbeit hat sich also sehr gelohnt.

Der Juniorchef einer großen Firma (Pascal Schneider spielt ihn sehr überzeugend) hat keinen Bock auf Arbeit. Dass die Firma deswegen schwächelt, ist ihm egal. Der Abteilungsleiter (elegant und lebensschick: Jibola) ist deswegen alarmiert, der Junior geht jedoch lieber mit seinen „Miezen“ auf „Dienstreise“. Es gelingt ihm, sich die Unterlagen des „Patta-Projektes“ unter den Nagel zu reißen, die ihm eine sorgenfreie Zukunft versprechen. Der Seniorechef (Marvin

Kucks) wird von Sorgen geplagt und überdies von einer Dame des horizontalen Gewerbes (hervorragend: Kiki) wegen eines außerehelichen Sohnes um Schweigegeld erpresst. Zu allem Überfluss holt sich ein junger, sehr geschmeidiger Mitarbeiter (Savas) mit gezückter Pistole eine saftige Gehaltszulage und überrascht mit Detailinformationen aus dem Leben des unerwünschten Sprösslings.

Verschiedene Slapstick-Einlagen - unter anderem zwei Angestellte, die in großem Stil Klopapier klauen und sich über die Beute in die Haare geraten, bis die Rollen auf der Bühne herumkullern (Dean und Peter) sowie ein von Marvin Kucks hervorragend gespielter Hexenschuss - bringen den Juniorchef noch mehr auf die Palme und beinahe an den Suizid. Schließlich beamt sich der kriminelle Kollege durch eine neue Pistolen-Attacke sogar in die „fünfte Etage“. Der Chef bricht fast zusammen, die Firma läuft jedoch immer besser. Das liegt an der Arbeit des jungen Pistoleros, der sogar die „Patta-Dokumente“ wieder beschafft und sich schließlich sogar als das Produkt des Seitensprungs outet. Donnernder Applaus des voll besetzten Theaters, der natürlich auch die Sekretärin (Nadine), die dynamischen Trommler im Off (Lupo und Karim) und viele, viele Helfer in Küche, Beleuchtungskabine und anderswo einschließt.

Margareta Riefenthaler leitet dieses Theaterprojekt der KuB schon seit 19 Jahren, schreibt die Stücke selber und hat offenbar ein hervorragendes Gespür im Umgang mit den Jugendlichen, von denen jeder sein Päckchen zu tragen hat. Problematische Familien, geknickte Schulkarrieren, unerfreuliche Heimaufenthalte, Alkohol und Drogen - niemand landet ohne Grund auf der Straße und hat oft so viel durchgemacht, dass er sich nur schwer von da zurückholen lässt. Das Leben in der Pseudofreiheit außerhalb gesellschaftlicher Normen führt leicht dazu, dass man erwünschte und notwendige Verhaltensweisen wie Pünktlichkeit, Zielstrebigkeit und Zuverlässigkeit verlernt. Die üblichen Hilfen versagen oft. Das Theaterprojekt der KuB ist daher ein hervorragendes Angebot und wurde nicht umsonst mit verschiedenen Preisen ausgezeichnet.

Der Rahmen ist jedes Jahr gleich: Jugendliche werden auf der Straße angesprochen, ob sie Lust haben mitzumachen. Drei Wintermonate lang proben etwa 40 von ihnen mehrmals wöchentlich. Eine Reihe von Aufführungen bildet den Höhepunkt. Die Teilnehmer profitieren in mehrfacher Hinsicht: Während der Probenzeit erhalten sie Lebensmittel und einen Schlafplatz. Vor allem stärken die kreativen Erfahrungen und die Erfolgserlebnisse auf der Bühne das Selbstbewusstsein und das Zusammengehörigkeitsgefühl - eine wichtige Basis für den erfolgreichen Neustart. So konnten fast alle, die bisher an diesem Projekt teilgenommen haben, das Leben auf der Straße hinter sich lassen.

Während die sonstige Arbeit der KuB vom Berliner Senat finanziert wird, trägt sich das Theaterprojekt allein durch ehrenamtliche Tätigkeit und durch Spenden. Spree-Ouell, [Berlin American Club](#) und das Kulturamt Charlottenburg-Wilmersdorf, welches das Theater kostenfrei zur Verfügung gestellt hat, sind die wichtigsten Sponsoren. Ob sich der Senat nächstes Mal auch an den Kosten beteiligt?

INFO

„Meinedeine Familie“ war als einmalige Aufführung im Theater Coupé zu sehen, am Hohenzollern-damm 117. Weitere Info zur Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant_innen e.V. (KuB):

www.kub-berlin.org

Artikel in der Zeitung „Straßenfeger“.
Und der BAC wird erwähnt!!!!

Die Spastikergruppe schickt Urlaubsgrüße von der Ostseeküste und bedankt sich für unseren Zuschuss!



FARIDEH'S BRIDGE GROUP

“wir spielen Bridge und denken laut”
-- on the third Friday of the month --

If you are a good bridge player and like to join this group
call Farideh: Tel. 883 5701

After the game we'll prepare and enjoy a Persian Dinner
Next meeting: June 15, 2018,
Giesebrechtstr. 1, 10629 Berlin

Time: 14.30 – 20.00 PM Cost: Euro 20



BAC Event

TOUR GROUP

„Die Schönheit der großen Stadt

Berliner Bilder von Gaertner bis Fetting“

im **Museum Ephraim -Palais**

Poststr. 16, 10178 Berlin

Wunderbare Bilder der letzten 100 Jahre, sehr lohnenswert und ganz individuell präsentiert in dem alten Palais.



Am **Donnerstag, 14. Juni 2018 um 15 Uhr** mit Führung, 1 Stunde - Euro 15,00

Teilnehmerzahl begrenzt, bitte meldet Euch rechtzeitig. Treffpunkt 14.30 Uhr im Eingangsbereich des Museums

Wir freuen uns auf Euch und im Anschluß wollen wir sicherlich noch eine Tasse Kaffee trinken, hoffentlich draußen bei Sonne!!!

Anmeldung : Ingrid Hink janingridhink@posteo.de Tel. 801 81 71



RAUS INS GRÜNE

Unsere Traditions-Tour KUNST UND PICKNICK



findet am **Donnerstag, 26. Juli 2018**

nachmittags statt, und zwar

fahren wir (carpool) vom ICB Internationaler Club Berlin, Thüringer Allee 5-11, 14052 Berlin (Treffen um **14 Uhr**)

zum **OFEN und KERAMIK MUSEUM, HEDWIG BOLLHAGEN**

Wilhelmstr. 32/33, 16727 Velten



Berlins Öfen kamen einst aus Velten, dort wurde auch der Ton gewonnen.

Hier arbeitete auch Hedwig Bollhagen. Wir sehen hier wunderbare alte Kachelöfen und die Arbeiten von Hedwig Bollhagen.

Die Führung beginnt dort um 15 Uhr und dauert ca. 1 Stunde . Abhängig von der Teilnehmerzahl **Euro 10,00.**

Danach wollen wir unser Picknick (muss noch koordiniert werden) genießen. Wir haben ja in den vergangenen Jahren schon unsere Erfahrung. Nur gutes Wetter müßt Ihr bestellen.

Marieta und ich freuen uns auf rege Teilnahme.

Anmeldung : Marieta Frey Tel. 8 26 41 03 und Ingrid Hink 8 01 81 71 janingridhink@posteo.de

**OFEN-UND
KERAMIK
MUSEUM
HEDWIG
BOLLHAGEN**

WELFARE PROJECT SUMMARY

Projects funded through DONATIONS

Clinics for the Homeless in Lichtenberg and at Ostbahnhof

Both clinics always need toilet articles used clothes as well as monetary donations.

Contact: **Monika Wiesmann** 815 55 06

AMSOC e.V (ambulante Sozialpädagogik Charlottenburg e.V.) Kultur für arme Familien

They work with children of psychologically ill parents. This illness leads to poverty in many cases and the children have to bear the consequences.

Contact: **Gabriele Lewitscharoff** 8929394

KINDERSCHUTZ-ZENTRUM BERLIN e.V:

The BAC supports the Refuge Center for abused and traumatized children and the Early Prevention of Violence in the Family Groups for parents of babies and young children.

Contact: **Elke Mähliß** Tel: **0172 306 4835**

REINICKES HOF Selbsthilfe

Neighborhood support for the elderly organized by volunteers and based on donations.

Contact: **Pam Richter** Tel **813 7389**

City Station Homeless

We support this organization financially and volunteers are needed from time to time to help - for example with the Christmas wrapping.

Contact:

Etsuko Mishima-Manz 89 72 69 29

KuB-Young People's Advice Service

The Club supports an annual theater performance as well as assisting the project to meet arising needs in various shelters. Contact

Christina Bausch 7716806

VIRCHOW CLINIC - Baby Care

Volunteers visit the clinic regularly to hold, cuddle and love newborns and preemies whose parents are often unable to care for them adequately.

Contact **Regine Simon** 771 6567.

SPASTICS HOME (Spatikerhilfe)

The spastics' home houses severely handicapped, loving, affectionate people of all ages. They respond lovingly to regular visits. Contact:

Renate Kroll 805 4740

Chantal Behncke 824 14 55

Elly Mihm 711 94 98.

ANGSTFREI e.V.

This organisation helps HIV-positive children from underprivileged homes by offering them outings, short holidays, gifts at Christmas and other special treats which they would not otherwise experience.

Contact: **Ulli Brandi** 91 54 40 12

RONALD McDONALD HAUS BERLIN WEDDING

Help is needed to give the relatives of severely ill children a home away from home during their hard times of suffering.

Contact **Angelika McLarren** 797 06523

"HANDS ON" Projects



INTEREST GROUPS

ENGLISH CONVERSATION BRIDGE

Our Group helps members who are not native speakers to improve their English. We meet every other **Monday** at **3 p.m.** at members' homes. Contacts:

Pamela Richter, 813 73 89 or
Angelika McLarren, 797 06523

English Conversation II

Our group also helps members who are not native speakers and would like to improve their English.

Please call the contact persons about the next meetings.

Catharine Nicely 86390429

FRENCH CONVERSATION

We meet every 2nd and 4th **Friday from 11 a.m. - 1 p.m.** at members homes. Contacts:

Evelyn Bürk-Zeinar
Tel: 030- 825 2199
Ingrid Freytag
Tel: 030- 894 08 447

GERMAN - ENGLISH - CONVERSATION GROUP

meets on alternate **Wednesdays** from **3 to 5 p.m.** Contacts: Heidemarie Stein, 8410 97 37

LITERATURE

Our group will meet on Thursday, May 24, 3 p.m. at the home of Nancy Gruett to discuss short stories by Kate Chopin.

Contacts: Pamela Richter, 813 7389
or Marta Wöste, 803 2812.



We meet every **Tuesday** morning at **10.00 a.m. at the Logenhaus, Heerstr. 28.** If you have any questions, please contact:
Frauke Maaß - 304 89 35,
Stephanie Kruse - 8921362,
or Elke Mähliß - 473 62 775

FLOWERS & RIBBONS

Our group's activities include everything connected with flowers (plants, herbs, gardening, wreath-binding) and ribbons (arts and craftwork, interior decoration, etc.). For a program or an event update, please contact:
Heidemarie Stein 841 09 737
Ursula Bernt 823 62 67



FRENCH CONVERSATION II

meets every 2nd and 4th Thursday at 14.30 at the home of Mme Berthier. Please contact her for confirmation: Anne-Marie Berthier tel. 30 20 75 55

SPANISH CONVERSATION GROUP

Our group is open to all members who would like to practice their Spanish conversational skills. For the date and place of our next meeting, please contact one of the coordinators.

Contacts:
Gudula Eisemann, 30 20 40 82 or
Marta Wöste, 803 2812.



IMPORTANT NOTICES:

Members participating in Club events do so at their own risk.

The Club assumes no responsibility for personal injury.

BAC RESERVATION POLICY

For all events requiring a fee or requesting a donation, including luncheons, theatre trips and tours, the Berlin-American Club policy is **"A RESERVATION MADE IS A RESERVATION PAID."**

Accordingly, if you make a reservation, you are obligated to pay, even if you are unable to attend, unless you cancel your reservation within the time given and as described for the specific event. This policy is necessary to enable us to plan accurately for events, to avoid unnecessary costs and to protect individuals who are willing to purchase tickets in advance on your behalf.

Please note: The BAC e.V. Postfach 33 02 45, 14172 Berlin, is a non-profit, charitable organization under German federal tax law, with an **annual fee of €75.00.** We also welcome contributions !

Berlin American Club e.V.: Commerzbank Berlin
IBAN: DE 46 1004 0000 0269 998100
BIC: COBADE FFXXX

CLUB RESIGNATIONS If you choose to terminate your membership with the BAC, the Constitution requires that you do so in a timely manner and in writing. Please consult your copy of the Constitution for details.

Please send Newsletter submissions for the September 2018 Edition in writing (and in English)

by August 20, 2018 to:
Angelika McLarren e-mail:
newsletter@berlin-american-club.de

The Spanish Conversation Group was invited by Eda Wagner Cavaliere to her beautiful apartment at the heart of the Potsdamer Platz where we could get a taste of what it is like to live right in the business center of the modern city of Berlin! Consequently we were treated to a fabulous "business lunch" and spent some cheerful hours chatting, laughing and planning the next meeting.



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
4 15.00 Engl Conv	5 10.00 Bridge	6	7	8	9
11	12 10.00 Bridge	13 15.00 G-E Conv	14 15.00 TOUR GROUP	15 11.00 French Conv.	16
18 15.00 Engl Conv	19 10.00 Bridge	20 11.00 Welfare + Board Meeting	21 15.00 Literature	22 Farideh's Bridge	23
25	26 10.00 Bridge	27 15.00 G-E Conv	28 French Convers. 2 14.30	29 11.00 French Conv.	30
2 15.00 Engl Conv	3 10.00 Bridge	4	5		

Mark Your Calendar

Thursday,
12 July
Edda's Excursion

Thursday,
26 July
Tour + Picnic

Advertisement fees:

Full page:

- 1 month: €45.00
- 9 months: €360.00

1/2 page:

- 1 month: €35.00
- 9 months: €280.00

1/4 page:

- 1 month: €25.00
- 9 months: €200.00



KREUZBERGER HIMMEL

Ahlan w sahlan - Herzlich willkommen!

